

MIX-SEQUENCER MODULE 1050

Legendary 2500 Series 8-Channel
Mixer / Sequencer Module for Eurorack

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, tripodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.

10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



des trépiers, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.

9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à

leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.

- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



- Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

- Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
- Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

- Por favor, leia e siga todas as instruções.
- Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



- Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
- Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
- Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.

- Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music

Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

- Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



- Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della

combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.

9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nuda, come candele accese.

10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F)

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren,

standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.

10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ,

stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippa när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppna låga, såsom tända ljus.

10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive

ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Nie instaluj w pobliżu źródła ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kucharki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków,

stojaków, statywów, uchwytych lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w

części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

安全指示

- すべての指示を読んで、従ってください。
- 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
- 乾いた布でのみ清掃してください。
- 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
- 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。
- メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support

musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

安全須知

1. 請阅读、保存、遵守所有的说明, 注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾覆和受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片、炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

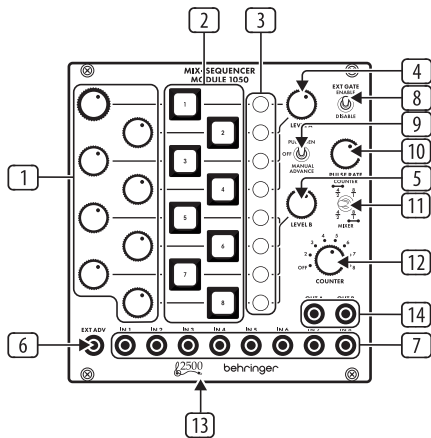
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls



Controls

- 1 **CHANNEL LEVEL KNOBS** – Each knob controls the mix level for its respective mixer channel, and the knobs are color-coded into two groups of four channels each for further sub-mixing with the LEVEL A and LEVEL B knobs.
- 2 **CHANNEL ON/OFF BUTTONS** – These buttons select and indicate which mixer channels are on or off. Press a button to manually select and activate a channel. When a channel is active, the button will light and the gate for that channel will be open. During a sequence, when an individual channel is active during its step, the button for that channel will light for the duration of the sequence step. During a sequence, you can press an on/off button to manually turn on a channel, and that channel will stay on during the sequence until you press the channel's on/off button again.
- 3 **EXCLUSIVE-ON BUTTONS** – To use this function, the COUNTER rotary switch should be set to OFF. Press one of these red buttons to solo that button's respective channel and preview the signal. When a channel is

soloed, the CHANNEL ON/OFF BUTTON for that channel will light, and the other channels will be muted. You may also press the CHANNEL ON/OFF BUTTONS on other channels to hear those channels along with the soloed channel. When the mixer is in 4-channel mixer mode, the EXCLUSIVE-ON BUTTONS 1-4 operate independently from channels 5-8.

- 4 **LEVEL A** – When in 4-channel mixer mode, use this knob to adjust the overall mix level for the channel 1-4 group. When 8-channel mixer mode is enabled, this knob is master to all 8 input channels
- 5 **LEVEL B** – When in 4-channel mixer mode, use this knob to adjust the overall mix level for the channel 5-8 group. When 8-channel mixer mode is enabled, this knob is master to all 8 input channels.
- 6 **EXT ADV** – Use this input to route in gate or clock signals to externally clock the rate at which the sequence advances.

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

- 7 IN 1–8** — Use these jacks to route audio signals into mixer Channels 1–8 via cables with 3.5 mm connectors.
- 8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE)** — This two-way switch determines whether the sequencer is controlled via gate signals from the EXT GATE LINK 12-way connector located on the module underside. This 12-way connector allows compatible modules such as the Clocked Sequential Control Module 1027 to act as a master to the 1050 module. When DISABLE is selected the external gate signals will have no effect, when ENABLE is selected the 1050 module will follow the connected MASTER module. When using the EXT GATE input, the COUNTER switch would normally be set in the OFF position, however the module can be clocked from both the internal COUNTER and EXT GATE at the same time to produce random effects. If the underside EXT GATE LINK connector is not used, then the EXT GATE switch will have no effect on the 1050 module operation.

- 9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE** — Use this three-way switch to determine whether the module advances through the channels in a sequence (PULSE GEN) or whether the module acts more like a standard mixer with manual channel selection (OFF). The OFF position would normally be selected when using the EXT ADVANCE jack or the underside module EXT GATE LINK connector. The MANUAL ADVANCE position, when selected, will advance the sequencer by one step. The ADVANCE switch position is momentary, so the switch will automatically return to the OFF position when released.
- 10 PULSE RATE** — Use this knob to control the speed by which the internal pulse generator clocks and advances through each sequencer step.
- 11 COUNTER/MIXER** — This three-way switch determines the sequence switching logic (COUNTER: two parallel rows of four versus a single sequence row of eight) and the audio routing logic (MIXER: two

groups of four channels mixed to separate OUT A and OUT B outputs versus a single group of eight channels routed to both outputs). In the left position, the sequencer will count through the channels in two parallel rows of four, while the mixer outputs each row of four to separate outputs; In the far right position, the sequencer will count through all of the channels in a single sequence row of eight, while the mixer routes all eight channels as a single group to both outputs; the middle position is a mixed setting where the sequencer runs through the channels in two groups of four, but all eight audio channels are mixed and sent out as a single group.

- 12 COUNTER** — Use this rotary switch to control the number of steps in the sequence before the cycle repeats. When the COUNTER side of the COUNTER/MIXER switch is set for two sequences of four steps each, the COUNTER switch will only function up to the 4 setting.

- 13 EXT GATE LINK CONNECTOR** — To connect the 1050 module to a 1027 module, insert the included 12-way cable into the EXT GATE LINK connector found on the 1050 module's underside, and then insert the other end of the cable into the 1027 module's EXT GATE LINK connector. The 1027 will now be the master and the 1050 will be the slave when the EXT GATE switch is set to ENABLE.
- 14 OUT A/B** — Use these outputs to route the final mix out of the module for further processing elsewhere. When the COUNTER/MIXER switch is in the left position, the mixer will send the Channel 1–4 group out through OUT A, while the Channel 5–8 group goes out through OUT B. When the COUNTER/MIXER switch is in the center or right positions, all channels are mixed together and sent out as duplicate mono signals through both OUT A and OUT B.

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

ES Controles

1 CHANNEL LEVEL KNOBS – Cada mando controla el nivel de mezcla de su canal de mezclador respectivo, y los mandos incluyen un código de colores de dos grupos de cuatro canales cada uno para un mejor submezclado con los mandos LEVEL A y LEVEL B.

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS – Estos botones seleccionan e indican qué canales del mezclador están activos o desactivados. Pulse un botón para elegir y activar manualmente un canal. Cuando un canal esté activo, el botón se iluminará y la puerta de ese canal se abrirá. Durante una secuencia, cuando un canal individual esté activo durante su paso, el botón de ese canal se iluminará durante el tipo del paso de la secuencia. Durante una secuencia, puede pulsar un botón on/off para activar manualmente un canal y ese canal seguirá activo durante la secuencia hasta que vuelva a pulsar de nuevo el botón on/off del canal.

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS – Para usar esta función, el mando giratorio COUNTER debe estar ajustado a OFF. Pulse uno de estos botones rojos para activar como solista el canal respectivo de ese botón y previsualizar su señal. Cuando un canal esté activado como solista, el BOTON ON/OFF DE CANAL de dicho canal se iluminará y el resto de canales quedarán anulados (mute). También puede pulsar los BOTONES ON/OFF DE CANAL de otros canales para escuchar otros canales junto con el anterior como solistas. Cuando el mezclador esté en el modo de mezclador de 4 canales, los BOTONES DE ACTIVACIÓN EXCLUSIVOS 1-4 actuarán de forma independiente a los canales 5-8.

4 LEVEL A – Cuando esté en el modo de mezclador de 4 canales, use este mando para ajustar el nivel de mezcla global para el grupo de canales 1-4. Cuando esté activo el modo de mezclador de 8 canales, este mando será el master de los 8 canales de entrada.

5 LEVEL B – Cuando esté en el modo de mezclador de 4 canales, use este mando para ajustar el nivel de mezcla global para el grupo de canales 5-8. Cuando esté activo el modo de mezclador de 8 canales, este mando será el master de los 8 canales de entrada.

6 EXT ADV – Use esta entrada para derivar las señales de reloj o puerta para controlar exteriormente la velocidad a la que avanza la secuencia.

7 IN 1-8 – Use estas tomas para derivar las señales audio a los canales 1-8 del mezclador por medio de cables con clavijas de 3,5 mm mini.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – Este interruptor de dos vías determina si el secuenciador será controlado por medio de señales de puerta recibidas a través del conector EXT GATE LINK de doce vías situado en el interior del módulo. Este conector de doce vías permite a los módulos compatibles como el Clocked Sequential Control Module 1027 actuar como un master o controlador para el módulo 1050. Cuando elija

DISABLE, las señales de puerta externas no tendrán ningún efecto, mientras que cuando elija ENABLE, el módulo 1050 seguirá al módulo MASTER conectado. Cuando use la entrada EXT GATE, el interruptor COUNTER debería estar ajustado normalmente en la posición OFF, pero el módulo puede ser sincronizado a la vez tanto desde el COUNTER interno como desde la entrada EXT GATE para producir efectos aleatorios. Si no está usando el conector EXT GATE LINK interno, entonces el interruptor EXT GATE no tendrá efecto sobre el funcionamiento del módulo 1050.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Use este interruptor de tres vías para determinar si el módulo va pasando por los canales en una secuencia (PULSE GEN) o si el módulo actúa más parecido a un mezclador standard con selección manual de los canales (OFF). Normalmente debería elegir la posición OFF cuando use la toma EXT ADVANCE o el conector EXT GATE LINK que está dentro del módulo. La posición MANUAL ADVANCE, cuando la elija, hará que avance el secuenciador

ES

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

en un paso. El interruptor ADVANCE es momentáneo, por lo que el interruptor volverá automáticamente a la posición OFF cuando lo suelte.

- 10 PULSE RATE** – Use este mando para controlar la velocidad a la que el generador de pulsos interno controla y hace que avance cada paso de secuenciador.

- 11 COUNTER/MIXER** – Este interruptor de tres vías determina la lógica de conmutación o cambio de la secuencia (COUNTER: dos filas paralelas de cuatro versus una única fila de secuencia de ocho) y la lógica del ruteo audio (MIXER: dos grupos de cuatro canales mezclador en salidas OUT A y OUT B independientes versus un único grupo de ocho canales derivados a ambas salidas). En la posición izquierda, el secuenciador irá haciendo un conteo de los canales en dos filas paralelas de cuatro, mientras que el mezclador emitirá cada fila de cuatro a salidas independientes; en la posición de la derecha, el secuenciador contará todos los canales en una única fila de secuencia de ocho, mientras que

el mezclador derivará los ocho canales como un único grupo a ambas salidas; la posición central es una mezcla de los esquemas anteriores en el que el secuenciador va pasando por los canales en dos grupos de cuatro, pero los ocho canales audio son mezclados y enviados como un único grupo.

- 12 COUNTER** – Use este mando giratorio para controlar el número de pasos de la secuencia antes de que el ciclo se repita. Cuando el lado COUNTER del interruptor COUNTER/MIXER esté ajustado a dos secuencias de cuatro pasos cada una, el interruptor COUNTER solo funcionará hasta el ajuste 4.

- 13 EXT GATE LINK CONNECTOR** – Para conectar el módulo 1050 a un módulo 1027, introduzca el cable de doce vías incluido en el conector EXT GATE LINK que encontrará en el interior del módulo 1050 y después inserte el otro extremo del cable en el conector EXT GATE LINK del módulo 1027. El 1027 será ahora el master o controlador y el 1050 será el esclavo cuando el interruptor EXT GATE esté ajustado a ENABLE.

- 14 OUT A/B** – Use estas salidas para derivar o rutar la mezcla final del módulo para un mayor procesamiento en otra unidad. Cuando el interruptor COUNTER/MIXER esté ajustado en la posición izquierda, el mezclador enviará el grupo del canal 1-4 por la salida OUT A, mientras que el grupo de los canales 5-8 será enviado a través de la salida OUT B. Cuando el interruptor COUNTER/MIXER esté en la posición central o derecha, todos los canales serán mezclados y enviados al exterior como señales mono duplicadas a través de las salidas OUT A y OUT B.

FR Réglages

- 1 CHANNEL LEVEL KNOBS** – Chaque potentiomètre permet de régler le niveau de sa voie respective. Les couleurs correspondent aux deux sous-groupes de 4 voies dont le niveau est réglable avec LEVEL A et LEVEL B.

- 2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS** – Ces boutons permettent de sélectionner les voies de la console et d'indiquer lesquelles sont activées/désactivées. Appuyez sur un bouton pour sélectionner et activer une voie. Lorsqu'une voie est active, le bouton correspondant s'allume et le signal peut passer. Si une séquence est lancée, le bouton s'allume lorsque le pas correspondant est joué. Lors d'une séquence, appuyez sur un bouton pour activer une voie manuellement; appuyez à nouveau pour désactiver la voie.

- 3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS** – Pour pouvoir utiliser cette fonction, le sélecteur COUNTER doit être en position OFF. Appuyez sur l'un de ces boutons rouges pour placer la voie correspondante en mode solo. Lorsque qu'une voie est en mode solo, le bouton ON/OFF de

ES

FR

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

cette voie s'allume et les autres voies sont coupées. Vous pouvez également appuyer sur le bouton ON/OFF d'une autre voie afin d'ajouter le signal de cette voie au groupe solo. Lorsque la console est en mode 4 voies, les boutons SOLO des voies 1-4 fonctionnent indépendamment des voies 5-8.

4 LEVEL A – En mode 4 voies, ce potentiomètre permet de régler le niveau du mixage des voies 1 à 4. En mode 8 voies, il agit comme réglage de niveau général des 8 voies d'entrée.

5 LEVEL B – En mode 4 voies, ce potentiomètre permet de régler le niveau du mixage des voies 5 à 8. En mode 8 voies, il agit comme réglage de niveau général des 8 voies d'entrée.

6 EXT ADV – Cette entrée permet de connecter une source de Gate ou d'horloge afin de contrôler la vitesse de la séquence avec un signal externe.

7 IN 1-8 – Ces entrées minijack permettent de connecter des signaux audio aux voies 1 à 8.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – Ce sélecteur permet de déterminer si le séquenceur est contrôlé par des signaux Gate transmis par

le connecteur EXT GATE LINK à 12 voies situé sur le dessous du module. Ce connecteur permet d'utiliser des modules compatibles (par exemple le CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027) comme maître du module 1050. Si le sélecteur est en position DISABLE, les signaux externes n'ont pas d'effet. En position ENABLE, le module 1050 suit le module maître connecté. Si vous utilisez l'entrée EXT GATE, le sélecteur COUNTER doit normalement être en position OFF, cependant le module peut être contrôlé à la fois par le compteur interne et le signal EXT GATE afin de produire un résultat aléatoire. Si le connecteur EXT GATE LINK n'est pas utilisé, le sélecteur EXT GATE n'agit pas sur le fonctionnement du module 1050.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Ce sélecteur à 3 positions permet de déterminer si le module passe d'une voie à l'autre dans une séquence (PULSE GEN) ou s'il fonctionne comme une console de mixage standard (OFF). Si vous utilisez l'entrée EXT ADVANCE ou le connecteur EXT GATE LINK, placez le sélecteur sur OFF. En position

MANUAL ADVANCE, le séquenceur avance d'un pas. Cette position est momentanée, le sélecteur retourne en position OFF lorsqu'il est relâché.

10 PULSE RATE – Ce potentiomètre permet de régler la vitesse du générateur d'horloge interne.

11 COUNTER/MIXER – Ce sélecteur à 3 positions permet de régler le fonctionnement des séquences (COUNTER : deux séquences parallèles de 4 pas ou une séquence de 8 pas) et du routage audio (MIXER : deux groupes de 4 voies transmis aux sorties séparées OUT A et OUT B ou un groupe de 8 voies transmis aux deux sorties). Sur la position de gauche, le séquenceur génère deux séquences parallèles de 4 pas, chacune transmise à une sortie séparée ; sur la position de droite, le séquenceur génère une seule séquence de 8 pas et les 8 voies sont transmises aux 2 sorties ; en position centrale, deux séquences sont générées mais les 8 voies sont mixées et transmises aux 2 sorties comme un seul groupe.

12 COUNTER – Ce sélecteur rotatif permet de régler le nombre de pas de la séquence avant que le cycle ne se répète. Si le sélecteur COUNTER/MIXER est réglé de manière à ce que le séquenceur génère 2 séquences, vous ne pourrez pas sélectionner de valeur supérieure à 4 avec le sélecteur rotatif COUNTER.

13 EXT GATE LINK CONNECTOR – Afin de connecter le module 1050 à un module 1027, reliez le câble à 12 voies fourni aux connecteurs EXT GATE LINK des modules 1050 et 1027. Le 1027 fonctionne alors comme maître et le 1050 comme esclave si le sélecteur EXT GATE est en position ENABLE.

14 OUT A/B – Ces sorties permettent de transmettre les signaux du module vers d'autres modules de traitement. Si le sélecteur COUNTER/MIXER est sur sa position de gauche, les signaux des voies 1 à 4 sont envoyés à la sortie OUT A et les signaux des voies 5 à 8 à la sortie OUT B. Si le sélecteur COUNTER/MIXER est en position centrale ou à droite, toutes les voies sont mixées et transmises à la fois aux sorties OUT A et OUT B.

FR

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

DE Bedienelemente

1 CHANNEL LEVEL KNOBS
– Jeder Regler steuert den Mischungspegel für den jeweiligen Mixerkanal. Die Regler sind farblich in zwei Gruppen von jeweils vier Kanälen für die weitere Submischung mit den LEVEL A- und LEVEL B-Reglern kodiert.

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS
– Diese Tasten wählen und zeigen an, welche Mixerkanäle ein- oder ausgeschaltet sind. Drücken Sie eine Taste, um einen Kanal manuell auszuwählen und zu aktivieren. Wenn ein Kanal aktiv ist, leuchtet dessen Taste und das Gate für diesen Kanal ist geöffnet. Wenn während einer Sequenz ein einzelner Kanal aktiv ist, leuchtet die Taste dieses Kanals für die Dauer des Sequenzschritts. Während einer Sequenz können Sie eine Ein-/Aussschalttaste drücken, um einen Kanal manuell einzuschalten. Dieser Kanal bleibt während der Sequenz so lange eingeschaltet, bis Sie die Ein-/Aussschalttaste des Kanals erneut drücken.

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS
– Um diese Funktion zu nutzen, sollte der COUNTER-Dreheswitch auf OFF gestellt werden. Drücken Sie eine dieser roten Tasten, um den entsprechenden Kanal auf Solo zu schalten und das Signal vorzuhören. Wenn ein Kanal solo geschaltet ist, leuchtet die CHANNEL ON/OFF-TASTE für diesen Kanal und die anderen Kanäle sind stummgeschaltet. Sie können auch die CHANNEL ON/OFF-TASTEN anderer Kanäle drücken, um diese Kanäle zusammen mit dem solo geschalteten Kanal zu hören. Wenn sich der Mixer im 4-Kanal Mixer-Modus befindet, arbeiten die EXCLUSIVE ON-TASTEN 1 - 4 unabhängig von den Kanälen 5 - 8.

4 LEVEL A – Im 4-Kanal Mixer-Modus können Sie mit diesem Regler den Gesamtmischungspegel für die Kanalgruppe 1 - 4 einstellen. Wenn der 8-Kanal Mixermodus aktiviert ist, ist dieser Regler der Master für alle 8 Eingangskanäle.

5 LEVEL B – Im 4-Kanal Mixer-Modus können Sie mit diesem Regler den Gesamtmischungspegel für die Kanalgruppe 5 - 8 einstellen. Wenn der 8-Kanal Mixermodus aktiviert ist, ist dieser Regler der Master für alle 8 Eingangskanäle.

6 EXT ADV – Über diesen Eingang werden Gate- oder Clocksignale eingespeist, die die Step-Rate der Sequenz extern takten.

7 IN 1-8 – Über diese Buchsen werden Audiosignale via 3,5 mm-Klinkenkabel in die Mixerkanäle 1 - 8 eingespeist.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE)
– Dieser Zweizeige-Schalter bestimmt, ob der Sequenzer über Gate-Signale vom 12-Wege-Anschluss des EXT GATE LINK auf der Unterseite des Moduls gesteuert wird. Dieser 12-polige Anschluss ermöglicht kompatiblen Modulen wie dem CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 als Master für das 1050 Modul zu fungieren. Wenn DISABLE gewählt ist, haben die externen Gate-Signale keine Wirkung. Wenn ENABLE gewählt ist, folgt das 1050 dem angeschlossenen MASTER-

Modul. Bei Verwendung des EXT GATE-Eingangs steht der COUNTER-Schalter normalerweise in der OFF-Position. Das Modul kann jedoch gleichzeitig vom internen COUNTER und vom EXT GATE getaktet werden, um Zufallseffekte zu erzeugen. Wenn der unterseitige EXT GATE LINK-Anschluss nicht verwendet wird, hat der EXT GATE-Schalter keinen Einfluss auf den Betrieb des 1050 Moduls.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Mit diesem Dreizeige-Schalter legen Sie fest, ob das Modul in einer Sequenz durch die Kanäle vorrückt (PULSE GEN) oder ob es sich eher wie ein Standardmixer mit manueller Kanalwahl verhält (OFF). Die Position OFF wird normalerweise gewählt, wenn Sie die EXT ADVANCE-Buchse oder den EXT GATE LINK-Anschluss an der Unterseite des Moduls verwenden. In der Position MANUAL ADVANCE wird der Sequenzer um einen Step vorgerückt. Die ADVANCE-Schalterposition ist nichttrastend, sodass der Schalter automatisch in die OFF-Position zurückkehrt, wenn er losgelassen wird.

DE

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

- 10 PULSE RATE** – Mit diesem Regler steuern Sie die Geschwindigkeit, mit der der interne Pulsgenerator taktet und zum nächsten Sequenzstep vorrückt.
- 11 COUNTER/MIXER** – Dieser Dreizeig-Schalter bestimmt die Sequenz-Schaltlogik (COUNTER: zwei parallele Viererzeilen gegenüber einer einzelnen Sequenzreihe mit acht Kanälen) und die Audio-Routinglogik (MIXER: zwei Gruppen von vier Kanälen, die auf separate Ausgänge OUT A und OUT B gemischt werden gegenüber einer einzelnen Gruppe von acht Kanälen, die auf beide Ausgänge geroutet werden). In der linken Position zählt der Sequenzer durch die Kanäle in zwei parallelen Viererzeilen, während der Mixer jede Viererreihe an separate Ausgänge ausgibt; in der Position ganz rechts zählt der Sequenzer durch alle Kanäle in einer einzigen Sequenzreihe von acht, während der Mixer alle acht Kanäle als eine einzige Gruppe an beide Ausgänge leitet. Die mittlere Position ist eine gemischte Einstellung, bei der der Sequenzer durch die Kanäle

in zwei Vierergruppen läuft, aber alle acht Audiokanäle gemischt und als eine einzige Gruppe ausgegeben werden.

- 12 COUNTER** – Mit diesem Drehschalter steuern Sie die Anzahl der Steps in der Sequenz, bevor der Zyklus wiederholt wird. Wenn die COUNTER-Seite des COUNTER/MIXER-Schalters auf zwei Sequenzen mit jeweils vier Steps eingestellt ist, funktioniert der COUNTER-Schalter nur bis zur Einstellung 4.

- 13 EXT GATE LINK CONNECTOR** – Um das 1050 Modul an ein 1027 Modul anzuschließen, verbinden Sie das mitgelieferte 12-polige Kabel mit dem EXT GATE LINK-Anschluss auf der Unterseite des 1050 Moduls und verbinden dann das andere Ende des Kabels mit dem EXT GATE LINK-Anschluss des 1027 Moduls. Das 1027 ist nun der Master und das 1050 ist der Slave, wenn der EXT GATE-Schalter auf ENABLE gestellt ist.

- 14 OUT A/B** – Über diese Ausgänge wird die endgültige Mischung zur weiteren externen Verarbeitung aus dem Modul geleitet. Wenn sich der COUNTER/MIXER-Schalter in der linken Position befindet, gibt der Mixer die Kanalgruppe 1 - 4 über OUT A aus, während die Kanalgruppe 5 - 8 über OUT B ausgegeben wird. Wenn sich der COUNTER/MIXER-Schalter in der mittleren oder rechten Position befindet, werden alle Kanäle zusammengemischt und als duplizierte Monosignale sowohl über OUT A als auch OUT B ausgegeben.

PT Controles

- 1 CHANNEL LEVEL KNOBS** – Cada botão controla o nível de mix de seu respectivo canal de mixer e os botões são codificados por cores em dois grupos de quatro canais em cada para sub-mixing futuro com os botões LEVEL A e LEVEL B.

- 2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS** – Esses botões selecionam e indicam quais canais de mixer estão ligados ou desligados. Aperte um botão para selecionar e ativar manualmente o canal. Quando um canal está ativo, o botão acenderá e o gate daquele canal estará aberto. Durante uma sequência, quando um canal individual está ativo durante essa etapa, o botão para aquele canal acenderá por toda a duração da etapa de sequência. Durante uma sequência, você poderá apertar um botão on/off para manualmente ligar um canal e aquele canal permanecerá ligado durante a sequência até que o botão on/off do canal seja pressionado novamente.

- 3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS** – Para usar essa função, o botão giratório COUNTER deve estar ajustado em OFF. Aperte um

DE

PT

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

desses botões vermelhos para deixar aquele botão em solo com o canal respectivo e ter a previsão do sinal. Quando um canal está em solo, o botão CHANNEL ON/OFF para aquele canal acenderá e os outros canais ficarão em modo mute. Você também pode apertar os botões CHANNEL ON/OFF em outros canais para ouvir aqueles canais junto ao canal em solo. Quando um mixer está no modo mixer de 4 canais, os botões EXCLUSIVE-ON 1 a 4 operam independentemente dos canais 5 a 8.

4 LEVEL A — Quando estiver em modo mixer de 4 canais, use esse botão para ajustar o nível de mix geral do grupo de canais 1 a 4. Quando o modo mixer de 8 canais for habilitado, esse botão será o master de todos os 8 canais de entrada.

5 LEVEL B — Quando estiver em modo mixer de 4 canais, use esse botão para ajustar o nível de mix geral do grupo de canais 5 a 8. Quando o modo mixer de 8 canais for habilitado, esse botão será o master de todos os 8 canais de entrada.

6 EXT ADV — Use essa entrada para rotear sinais gate ou clock para verificar a taxa de clock externo na qual a sequência avança.

7 IN 1-8 — Use esses jacks para rotear sinais de áudio aos canais 1 a 8 do mixer por cabos com conectores de 3,5 mm.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) — Esse interruptor de duas vias determina se o sequenciador é controlado por sinais gate provenientes do conector de 12 vias EXT GATE LINK localizado na parte inferior do módulo. Esse conector de 12 vias permite que módulos compatíveis como o Clocked Sequential Control Module 1027 ajam como o master do módulo 1050. Quando DISABLE for selecionado, os sinais de gate externos não terão efeito algum, quando ENABLE é selecionado o módulo 1050 seguirá o módulo MASTER conectado. Quando usar a entrada do EXT GATE, o interruptor COUNTER normalmente estaria ajustado na posição OFF, no entanto, o módulo pode ter clock tanto do EXT GATE quanto do COUNTER interno ao mesmo tempo para

produzir efeitos aleatórios. Se a parte inferior do conector EXT GATE LINK não for usada, o interruptor EXT GATE não terá efeito algum na operação do módulo 1050.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE — Use esse interruptor de três vias para determinar se o módulo avança pelos canais em uma sequência (PULSE GEN) ou se o módulo age como um mixer padrão com seleção de canal manual (OFF). A posição OFF normalmente seria selecionada quando se usa o jack EXT ADVANCE ou no conector do módulo da parte inferior EXT GATE LINK. A posição MANUAL ADVANCE, quando selecionada, avançará o sequenciador em uma etapa. A posição ADVANCE do interruptor é momentânea, então o interruptor automaticamente voltará à posição OFF quando solto.

10 PULSE RATE — Use esse botão para controlar a velocidade na qual o gerador de pulso interno usa o relógio e avança por cada etapa do sequenciador.

11 COUNTER/MIXER — Esse interruptor de três vias determina a lógica de comutação da sequência (COUNTER: duas filas paralelas de quatro versus uma única fila de sequenciador de oito) e a lógica do roteamento de áudio (MIXER: dois grupos de quatro canais mixados em saídas separadas OUT A e OUT B versus um único grupo de oito canais roteado para ambas saídas). Na posição esquerda, o sequenciador contará todos os canais em duas filas paralelas, enquanto o mixer faz a saída de cada fila de quatro em saídas separadas. Na posição máxima à direita, o sequenciador contará todos os canais em uma única fila de sequência de oito, enquanto o mixer roteia todos os oito canais como um único grupo a ambas saídas; a posição do meio é uma configuração mixada onde o sequenciador é executado por canais em dois grupos de quatro, mas todos os oito canais de áudio são mixados e enviados como um único grupo.

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

12 COUNTER – Use esse botão giratório para controlar o número de etapas na sequência antes do ciclo se repetir. Quando o lado COUNTER do interruptor COUNTER/MIXER está ajustado em duas sequências de quatro etapas cada, o interruptor COUNTER funcionará apenas até a configuração 4.

13 EXT GATE LINK CONNECTOR – Para conectar o módulo 1050 a um módulo 1027, insira o cabo de 12 vias incluso no conector EXT GATE LINK encontrado na parte inferior do módulo 1050, em seguida insira a outra extremidade do cabo no conector EXT GATE LINK do módulo 1027. O 1027 agora será o master e o 1050 será o slave quando o interruptor EXT GATE estiver configurado em ENABLE.

14 OUT A/B – Use essas saídas para rotear o mix out final do módulo para ser processado mais tarde em outra área. Quando o interruptor COUNTER/MIXER está na posição à esquerda, o mixer enviará o grupo de canais 1 a 4 pela saída OUT A, enquanto o grupo de canais 5 a 8 passa pela saída OUT B. Quando um interruptor COUNTER/MIXER está

na posição central ou à direita, todos os canais são misturados e sua saída é duplicada como sinais de mono saindo por OUT A e OUT B.

Controlli

1 CHANNEL LEVEL KNOBS – Ogni manopola controlla il livello del mix per il rispettivo canale del mixer, le manopole sono codificate a colori in due gruppi di quattro canali ciascuno per un ulteriore sub-mix con le manopole LEVEL A e LEVEL B.

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS – Questi pulsanti selezionano e indicano quali canali del mixer sono attivati o disattivati. Premete un pulsante per selezionare e attivare manualmente il canale. Quando un canale è attivo, il pulsante si illuminerà e il gate di quel canale sarà aperto. Durante una sequenza, quando un singolo canale è attivo in uno step, il pulsante di quel canale si illuminerà per la durata dello step della sequenza. Durante una sequenza potete premere il pulsante di accensione/spegnimento per attivare manualmente un canale e quel canale rimarrà attivo durante la sequenza fino a quando non premerete nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento del canale.

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS – Per usare questa funzione dovete impostare il selettore rotativo COUNTER su OFF. Premete uno di questi pulsanti rossi per mettere in solo il canale di quel pulsante e il preascolto del segnale. Quando un canale è in Solo, si illuminerà il PULSANTE ON/OFF DEL CANALE per quel canale e gli altri canali saranno disattivati. È possibile anche premere il PULSANTE ON/OFF DEL CANALE di altri canali per ascoltare quei canali insieme al canale in Solo. Quando il mixer è in modalità 4 canali, i PULSANTI DI ACCENSIONE ESCLUSIVA 1-4 funzionano indipendentemente dai canali 5-8.

4 LEVEL A – In modalità mixer a 4 canali, usate questa manopola per regolare il livello di mix generale per il gruppo dei canali 1-4. Quando è attivato il modo mixer a 8 canali, questa manopola è il master per tutti gli 8 canali di ingresso.

5 LEVEL B – In modalità mixer a 4 canali, usate questa manopola per regolare il livello di mix generale per il gruppo dei canali 5-8. Quando è attivato il modo mixer a 8 canali, questa manopola è il master per tutti gli 8 canali di ingresso.

PT

IT

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

6 EXT ADV — Usate questo ingresso per immettere segnali di gate o di clock per sincronizzare esternamente la velocità di avanzamento della sequenza.

7 IN 1–8 — Usate questi jack per immettere segnali audio nei canali del mixer 1–8 tramite cavi con connettori da 3,5mm.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) — Questo interruttore a due vie stabilisce se il sequencer è controllato tramite segnali di gate dal connettore a 12 vie EXT GATE LINK posto sul lato inferiore del modulo. Questo connettore a 12 vie consente ai moduli compatibili come il CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 di agire come master per il modulo 1050. Quando selezionate DISABLE i segnali del gate esterno non avranno effetto, quando selezionate ENABLE il modulo 1050 seguirà il modulo MASTER collegato. Quando usate l'ingresso EXT GATE l'interruttore COUNTER dovrebbe essere normalmente in posizione OFF, tuttavia per produrre effetti casuali il modulo può essere sincronizzato contemporaneamente sia con il COUNTER interno che con l'EXT GATE. Se il connettore EXT GATE

LINK del lato inferiore non è usato, l'interruttore EXT GATE non avrà alcun effetto sul funzionamento del modulo 1050.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE — Usate questo interruttore a tre vie per stabilire se il modulo avanza attraverso i canali in sequenza (PULSE GEN) o se il modulo si comporta più come un mixer standard con selezione manuale del canale (OFF). Normalmente la posizione OFF è selezionata quando si usa la presa EXT ADVANCE o il connettore EXT GATE LINK del modulo inferiore. La posizione MANUAL ADVANCE, se selezionata, farà avanzare il sequencer di uno step. La posizione dell'interruttore ADVANCE è momentanea, quindi l'interruttore tornerà automaticamente in posizione OFF quando è rilasciato.

10 PULSE RATE — Usate questa manopola per controllare la velocità con cui il generatore di impulsi interno si sincronizza e avanza in ogni step del sequencer.

11 COUNTER/MIXER — Questo interruttore a tre vie stabilisce la logica di commutazione della sequenza (COUNTER: due file parallele di quattro oppure una

singola riga della sequenza di otto) e la logica del routing audio (MIXER: due gruppi di quattro canali miscelati per separare le uscite OUT A e OUT B rispetto a un singolo gruppo di otto canali inviati a entrambe le uscite). Nella posizione di sinistra il sequencer conterà fra i canali in due file parallele di quattro, mentre il mixer usa ogni fila di quattro per separare le uscite; nella posizione più a destra, il sequencer conterà tutti i canali in una singola riga di otto sequenze, mentre il mixer indirizza tutti gli otto canali, come un unico gruppo, a entrambe le uscite; la posizione centrale è un'impostazione mista in cui il sequencer esegue fra i canali in due gruppi di quattro, ma tutti gli otto canali audio sono mixati e inviati come un unico gruppo.

12 COUNTER — Usate questo selettore rotativo per controllare il numero di step nella sequenza prima che il ciclo si ripeta. Quando il lato COUNTER dell'interruttore COUNTER/MIXER è impostato su due sequenze di quattro fasi ciascuna, l'interruttore COUNTER funzionerà solo fino all'impostazione 4.

13 EXT GATE LINK CONNECTOR — Per collegare il modulo 1050 a un modulo 1027 inserite il cavo a 12 vie incluso nel connettore EXT GATE LINK che si trova sul lato inferiore del modulo 1050, quindi inserite l'altra estremità del cavo nel connettore EXT GATE LINK del modulo 1027. In questo caso se l'interruttore EXT GATE è impostato su ENABLE il 027 sarà il master e il 1050 lo slave.

14 OUT A/B — Usate queste uscite per inviare il mix finale fuori dal modulo per ulteriori elaborazioni esterne. Quando l'interruttore COUNTER/MIXER è nella posizione di sinistra, il mixer invierà il gruppo dei canali 1–4 attraverso OUT A, mentre il gruppo dei canali 5–8 sarà inviato tramite OUT B. Quando l'interruttore COUNTER/MIXER è centrale o nella posizione di destra, tutti i canali sono mixati insieme e inviati come segnali mono doppiati attraverso OUT A e OUT B.

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

NL Bediening

1 CHANNEL LEVEL KNOBS – Elke knop regelt het mixniveau voor het betreffende mixerkanaal, en de knoppen zijn kleur gecodeerd in twee groepen van vier kanalen, elk voor verder submixen met de knoppen LEVEL A en LEVEL B.

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS – Deze knoppen selecteren kanalen en geven aan welke mixerkanalen aan of uit staan. Druk op een knop om handmatig een kanaal te selecteren en te activeren. Als een kanaal actief is, licht de knop op en wordt de gate voor het betreffende kanaal geopend. Als tijdens een sequencestap een individueel kanaal actief is, zal de knop voor het betreffende kanaal tijdens die sequencestap branden. Tijdens een sequence kan op een aan/uit-knop worden gedrukt om handmatig een kanaal in te schakelen. Het kanaal blijft tijdens de sequence aan totdat nogmaals op de aan/uit-knop van het kanaal wordt gedrukt.

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS – Om deze functie te gebruiken moet de COUNTER-draaischakelaar op OFF staan. Druk op een van deze rode knoppen om het betreffende

kanaal op solo te zetten en een voorbeeld van het signaal weer te geven. Als een kanaal solo geschakeld is, brandt de KANAALKNOP AAN/UIT voor het betreffende kanaal en worden de andere kanalen gemute. Op de KANAAL AAN/UIT-KNOPPEN van andere kanalen drukken kan ook om de kanalen samen met het solokanaal te horen. Als de mixer in 4-kanaals mixermodus staat, dan werken EXCLUSIEF-AAN-KNOPPEN 1-4 onafhankelijk van kanalen 5-8.

4 LEVEL A – Gebruik deze knop in 4-kanaals mixermodus om het totaal mixniveau voor de groep van kanaal 1-4 aan te passen. Als de 8-kanaals mixermodus is ingeschakeld is deze knop master voor alle 8 ingangskanalen.

5 LEVEL B – Gebruik deze knop in 4-kanaals mixermodus om het totaal mixniveau voor de groep van kanaal 5-8 aan te passen. Als de 8-kanaals mixermodus is ingeschakeld is deze knop master voor alle 8 ingangskanalen.

6 EXT ADV – Gebruik deze ingang voor gate- of kloksignalen die de kloksnelheid regelen waarmee de sequence voortbeweegt.

7 IN 1-8 – Gebruik deze aansluitingen om audiosignalen naar mixerkanalen 1-8 te leiden via kabels met 3,5 mm-pluggen.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – Deze tweestandenschakelaar bepaalt of de sequencer wordt aangestuurd via gatesignalen van de EXT GATE LINK 12-wegaansluiting aan de onderkant van de module. Met deze 12-wegaansluiting kunnen compatibel modules, zoals de CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027, als master dienen voor de 1050-module. Als DISABLE is geselecteerd, hebben de externe gate-signalen geen effect. Als ENABLE wordt geselecteerd, volgt de 1050-module de aangesloten MASTER-module. Als gebruik wordt gemaakt van de EXT GATE-ingang, wordt de COUNTER-schakelaar normaliter op OFF gezet. De module kan echter wel worden geklokt vanuit zowel de interne COUNTER als EXT GATE om random effecten te produceren. Als de externe EXT GATE LINK-aansluiting niet wordt gebruikt, heeft de EXT GATE-schakelaar geen invloed op de werking van de 1050-module.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Gebruik deze driestandenschakelaar om te bepalen of de module in volgorde door de kanalen (PULSE GEN) gaat of dat de module meer werkt als een standaardmixer met handmatige kanaalselectie (OFF). De OFF-stand wordt normaliter geselecteerd bij gebruik van de EXT ADVANCE-aansluiting of de module EXT GATE LINK-aansluiting aan de onderkant. In de stand MANUAL ADVANCE zal de sequencer stap voor stap vooruit gaan. De schakelaar ADVANCE is tijdelijk (momentary), dus na het loslaten keert de schakelaar automatisch terug naar de stand OFF.

10 PULSE RATE – Gebruik deze knop om de snelheid te regelen waarop de interne pulsgenerator klokt en verder gaat met de elke volgende sequencestap.

11 COUNTER/MIXER – Deze driestandenschakelaar bepaalt de schakellogica voor sequences (COUNTER: twee parallelle rijen van vier versus één rij van acht) en de audioroutingslogica (MIXER: twee groepen van vier kanalen die zo worden gemixt dat OUT A- en OUT B-uitgangen

NL

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

gescheiden worden, versus één groep van acht kanalen die naar beide uitgangen worden gerout). In de linker stand telt de sequencer door de kanalen in twee parallelle rijen van vier, terwijl de mixer elke rij van vier naar aparte uitgangen verzendt; In de meest rechtse stand telt de sequencer door alle kanalen in één rij van acht, terwijl de mixer alle acht kanalen als één groep naar beide uitgangen routet; de middenpositie is een gemengde instelling waarbij de sequencer door de kanalen in twee groepen van vier loopt, maar waarbij alle acht audiokanalen worden gemixt en als één groep verzonden.

- [12] **COUNTER** – Met deze draaischakelaar wordt het aantal stappen in de reeks geregeld, waarna de cyclus zich herhaalt. Als de COUNTER-zijde van de schakelaar COUNTER/MIXER is ingesteld op twee sequences van vier stappen (2/4), werkt de COUNTER-schakelaar niet verder dan tot stand 4.

- [13] **EXT GATE LINK CONNECTOR** – Om de 1050-module op een 1027-module aan te sluiten, moet de meegeleverde 12-wegkabel in de EXT GATE LINK-aansluiting aan de onderkant van de 1050-module worden gestoken. Vervolgens het andere uiteinde van de kabel in de EXTGATE LINK-aansluiting van de 1027-module steken. De 1027 is nu de master en de 1050 is de slave als de EXT GATE-schakelaar op ENABLE staat.

- [14] **OUT A/B** – Gebruik deze uitgangen om de totaalmix van de module extern te verwerken. Als de schakelaar COUNTER/MIXER in de meest linkse stand staat, stuurt de mixer de groep Kanaal 1–4 naar OUT A, terwijl de groep van Kanaal 5–8 via OUT B wordt verzonden. Als de COUNTER/MIXER-schakelaar zich in de midden- of rechter stand bevindt, worden alle kanalen samen afgemixt en als dubbele monosignalen verzonden via zowel OUT A als OUT B.

[SE] Controller

- [1] **CHANNEL LEVEL KNOBS** – Varje ratt styr mixnivån för sin mixerkanal, och rattarna är färgkodade i två grupper med fyra kanaler vardera för vidare undermixning med rattarna LEVEL A och LEVEL B.
- [2] **CHANNEL ON/OFF BUTTONS** – Dessa knappar väljer och indikerar vilka mixerkanaler som är på eller av. Tryck på en knapp för att manuellt välja och aktivera en kanal. När en kanal är aktiv kommer knappen att lysa och gaten för kanalen kommer att vara öppen. Under en sekvens, när en enskild kanal är aktiv under dess steg, kommer knappen för kanalen att lysa under sekvensstegets varaktighet. Under en sekvens kan du trycka på en på/av-knapp för att manuellt slå på en kanal, och den kanalen kommer att fortsätta att vara på under sekvensen tills du trycker på kanalens på/av-knapp igen.
- [3] **EXCLUSIVE-ON BUTTONS** – För användning av denna funktion ska COUNTER-vridomkopplaren vara inställd på OFF. Tryck på en av dessa röda knappar för att solovälja knappens kanal och förhandsgranska signalen. När en kanal är solovald kommer CHANNEL ON/OFF-knappen för kanalen att lysa, och de andra kanalernas ljud kommer att vara avstängt. Du kan också trycka på CHANNEL ON/OFF-knapparna på andra kanaler för att lyssna på dessa kanaler tillsammans med den solovalda kanalen. När mixern är i 4-kanalsmixerläge fungerar EXCLUSIVE-ON-knapparna 1–4 oberoende av kanalerna 5–8.
- [4] **LEVEL A** – I 4-kanalsmixerläge, använd denna ratt för att justera den allmänna mixnivån för kanal 1–4-gruppen. När 8-kanalsmixerläge är aktivt är denna ratt master för alla 8 ingångskanaler.
- [5] **LEVEL B** – I 4-kanalsmixerläge, använd denna ratt för att justera den allmänna mixnivån för kanal 5–8-gruppen. När 8-kanalsmixerläge är aktivt är denna ratt master för alla 8 ingångskanaler.
- [6] **EXT ADV** – Använd denna ingång för att skicka in gate- eller klocksignaler för att externt klockstyra den takt med vilken sekvensen går framåt.

[NL]

[SE]

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

7 IN 1–8 – Använd dessa uttag för att skicka ljudsignaler till mixerkanalerna 1–8 via kablar med 3,5 mm-kontakter.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – Denna tvåvägsomkopplare anger om sequencern styrs via gate-signalerna från EXT GATE LINK-12-vägskontakten på modulens undersida. Denna 12-vägskontakt gör det möjligt för kompatibla moduler såsom CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 att fungera som master för 1050-modulen. När DISABLE är valt kommer de externa gate-signalerna inte att ha någon effekt, när ENABLE är valt kommer 1050-modulen att följa den anslutna MASTER-modulen. Vid användning av EXT GATE-ingången skulle COUNTER-omkopplaren normalt stå i OFF-läget, dock kan modulen klockstyras både från den interna COUNTER och EXT GATE samtidigt för att skapa slumpmässiga effekter. Om undersidans EXT GATE LINK-kontakt inte används kommer EXT GATE-omkopplaren inte att ha någon effekt på 1050-modulens funktion.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Använd denna tvåvägsomkopplare för att ange om modulen går framåt genom kanalerna i en sekvens (PULSE GEN) eller om modulen fungerar mer som en standardmixer med ett manuellt kanalval (OFF). OFF-läget skulle normalt väljas vid användning av EXT ADVANCE-uttaget eller modulundersidans EXT GATE LINK-kontakt. När MANUAL ADVANCE-läget är valt kommer sequencern att gå framåt med ett steg. ADVANCE-omkopplarläget är tillfälligt, så omkopplaren kommer automatiskt att gå tillbaka till OFF-läget när den släpps.

10 PULSE RATE – Använd denna ratt för att styra den hastighet med vilken den interna pulsgeneratoren klockstyr och går framåt genom varje sequencer-steg.

11 COUNTER/MIXER – Denna tvåvägsomkopplare anger sekvensväxlingslogiken (COUNTER: två parallella rader med fyra kontra en enkel sekvensrad med åtta) och ljudkopplingslogiken (MIXER: två grupper med fyra kanaler mixade till separata OUT

A- och OUT B-utgångar kontra en enkel grupp med åtta kanaler kopplad till båda utgångarna). I det vänstra läget kommer sequencern att räkna igenom kanalerna i två parallella rader med fyra i varje, medan mixern matar ut varje rad med fyra till separata utgångar, i läget längst till höger kommer sequencern att räkna igenom alla kanaler i en enda sekvensrad med åtta, medan mixern matar ut alla åtta kanaler som en enda grupp till båda utgångarna, mittenläget är en blandad inställning där sequencern går igenom kanalerna i två grupper med fyra i varje, men alla åtta ljudkanaler mixas och skickas ut som en enda grupp.

12 COUNTER – Använd denna vridomkopplare för att styra antalet steg i sekvensen innan cykeln upprepas. När COUNTER-sidan av COUNTER/MIXER-omkopplaren är inställd för två sekvenser med fyra steg vardera kommer COUNTER-omkopplaren bara att fungera upp till 4-inställningen.

13 EXT GATE LINK CONNECTOR – För att ansluta 1050-modulen till en 1027-modul, sätt in den medföljande 12-vägskabeln i EXT GATE LINK-uttaget som finns på 1050-modulens undersida och sätt sedan in den andra änden av kabeln i 1027-modulens EXT GATE LINK-uttag. 1027-modulen kommer nu att vara master-enhet och 1050-modulen kommer att vara slavenhet när EXT GATE-omkopplaren är inställd på ENABLE.

14 OUT A/B – Använd dessa utgångar för att skicka ut den slutliga mixen från modulen för vidare behandling på annan plats. När COUNTER/MIXER-omkopplaren är i det vänstra läget kommer mixern att skicka ut kanal 1–4-gruppen genom OUT A, medan kanal 5–8-gruppen går ut genom OUT B. När COUNTER/MIXER-omkopplaren står i mitten- eller högerläget mixas alla kanaler ihop och skickas ut som dubblettmonosignaler via både OUT A och OUT B.

(SE

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

PL Sterowanica

1 CHANNEL LEVEL KNOBS – Każde pokrętko kontroluje poziom miksu dla odpowiedniego kanału miksera, a pokrętki są oznaczone kolorami w dwie grupy po cztery kanały każdy dla dalszego podmiksovania za pomocą pokręteł LEVEL A oraz LEVEL B.

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS – Te przyciski wybierają i wskazują, które kanały miksera są włączone lub wyłączone. Wciśnij przycisk, aby ręcznie wybrać i włączyć kanał. Gdy dany kanał jest aktywny, przycisk zapali się, a bramka dla tego kanału będzie otwarta. Podczas sekwencji, gdy indywidualny kanał jest aktywny podczas jego kroku, przycisk dla tego kanału zapali się na czas trwania tego kroku w sekwencji. Podczas sekwencji możesz wcisnąć przycisk włączenia/wyłączenia, aby ręcznie włączyć dany kanał, a kanał ten pozostanie włączony podczas sekwencji, aż ponownie wciśniesz przycisk włączenia/wyłączenia kanału.

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS – Aby użyć tej funkcji, pokrętko COUNTER powinno być ustawione na OFF. Wciśnij jeden z tych

czerwonych przycisków, aby włączyć tylko odpowiadający mu kanał w celu podglądu sygnału. Gdy kanał jest w trybie solo, PRZYCIŚK WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA KANAŁU zapali się, a wszystkie inne kanały będą wyciszone. Możesz również wcisnąć PRZYCIŚKI WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA KANAŁU innych kanałów, aby odsłuchać ich jednocześnie z kanałem solo. Gdy mikser jest w trybie miksera 4-kanałowego, PRZYCIŚKI SOLO 1-4 działają niezależnie od kanałów 5-8.

4 LEVEL A – Gdy w trybie miksera 4-kanałowego, użyj tego pokrętki, aby dostosować ogólny poziom miksu dla grupy kanałów 1-4. Gdy włączony jest tryb miksera 8-kanałowego, to pokrętko działa jako głośność główna dla wszystkich 8 kanałów wejściowych.

5 LEVEL B – Gdy w trybie miksera 4-kanałowego, użyj tego pokrętki, aby dostosować ogólny poziom miksu dla grupy kanałów 5-8. Gdy włączony jest tryb miksera 8-kanałowego, to pokrętko działa jako głośność główna dla wszystkich 8 kanałów wejściowych.

6 EXT ADV – Użyj tego wejścia, aby odbierać sygnały bramki lub zegara w celu sterowania tempem sekwencji przez zewnętrzny zegar.

7 IN 1-8 – Użyj tych wejść, aby odbierać sygnały audio przez kanały miksera 1-8 za pomocą kabli o złączach 3.5 mm.

8 EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – Ten przełącznik dwupozycyjny określa, czy sekwencer jest kontrolowany sygnałami bramki z 12-drożnego złącza EXT GATE LINK położonego na dole modułu. To 12-drożne złącze pozwala kompatybilnym modułom, takim jak ZEGAROWY SEKWENCYJNY MODUŁ KONTROLI 1027 na działanie jako nadrzędny (master) wobec modułu 1050. Przy opcji DISABLE zewnętrzne sygnały bramki nie będą miały skutku, przy opcji ENABLE moduł 1050 będzie podążał za podłączonym modułem MASTER. Podczas używania wejścia EXT GATE, przełącznik COUNTER zazwyczaj powinien być ustawiony w pozycji OFF, aczkolwiek moduł może być sterowany jednocześnie przez wewnętrzny licznik

COUNTER, jak i EXT GATE w celu uzyskania nieprzewidywalnych efektów. Jeśli dolne złącze EXT GATE LINK nie jest używane, przełącznik EXT GATE nie będzie miał wpływu na działanie modułu 1050.

9 PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – Użyj tego przełącznika trójpozycyjnego, aby określić, czy moduł przechodzi między kanałami w sekwencji (PULSE GEN), czy działa bardziej jak standardowy mikser z ręcznym wyborem kanałów (OFF). Pozycja OFF jest zazwyczaj zalecana, jeśli używane jest wejście EXT ADVANCE lub dolne złącze modułu EXT GATE LINK. Gdy wybrana jest pozycja MANUAL ADVANCE, sekwencer będzie postępował o jeden krok na raz. Pozycja przełącznika ADVANCE jest chwilowa, więc przełącznik automatycznie powróci do pozycji OFF po zwolnieniu.

10 PULSE RATE – Użyj tego pokrętki, aby kontrolować szybkość zegara wewnętrznego generatora pulsu i podążania przez każdy z kroków sekwencera.

PL

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

11 COUNTER/MIXER – Ten trójpozycyjny przełącznik określa logikę przełączania sekwencji (COUNTER: dwa równoległe rzędy po cztery lub jeden rząd ośmiu) oraz logikę przesyłania audio (MIXER: dwie grupy po cztery kanały miksowane do odrębnych wyjść OUT A i OUT B lub jedna grupa ośmiu kanałów przesyłanych do obu wyjść). W lewej pozycji sekwencer będzie przełączał między kanałami w czterech równoległych rzędach po cztery, podczas gdy mikser przesyła każdy z rzędów po cztery do odrębnych wyjść. W prawej pozycji sekwencer będzie przełączał przez wszystkie kanały w jednym rzędzie sekwencji ośmiu, podczas gdy mikser przesyła wszystkie osiem kanałów jako pojedynczą grupę do obu wyjść. Środkowa pozycja to ustawienie mieszane, w którym sekwencer przechodzi przez kanały w dwóch grupach po cztery, ale wszystkie osiem kanałów audio jest miksowanych i przesyłanych jako pojedyncza grupa.

12 COUNTER – Użyj tego pokrętki, aby ustawić liczbę kroków w sekwencji, zanim cykl zostanie powtórzony. Gdy strona COUNTER

przełącznika COUNTER/MIXER jest ustawiona na dwie sekwencje po cztery kroki każda, przełącznik COUNTER będzie działał tylko do ustawienia 4.

13 EXT GATE LINK CONNECTOR – Aby podłączyć moduł 1050 do modułu 1027, włóż dołączone kabel 12-drożny do złącza EXT GATE LINK znajdującego się na dole modułu 1050, a następnie włóż drugi koniec kabla do złącza EXT GATE LINK modułu 1027. 1027 będzie teraz urządzeniem nadrzędnym (master), a 1050 podrzędnym (slave) gdy przełącznik EXT GATE jest ustawiony na ENABLE.

14 OUT A/B – Użyj tych wyjść, aby przesłać miks końcowy z modułu do dalszego przetwarzania przez inny sprzęt. Gdy przełącznik COUNTER znajduje się w lewej pozycji, mikser będzie przesyłał grupę kanałów 1-4 przez wyjście OUT A, natomiast grupę kanałów 5-8 przez OUT B. Gdy przełącznik COUNTER/MIXER znajduje się w środkowej lub prawej pozycji, wszystkie kanały są zmiksowane razem i wysyłane jako podwojony sygnał mono przez zarówno OUT A jak i OUT B.

JP コントロール

1 CHANNEL LEVEL KNOBS – 各ノブは、対応するミキサーチャンネルのミックスレベルを制御し、また各ノブは、LEVEL A ノブおよび LEVEL B ノブでのさらなるサブミキシングに対応するため、各 4 チャンネルの 2 グループにカラーコードされています。

2 CHANNEL ON/OFF BUTTONS – ミキサーチャンネルのオン/オフを選択/表示するボタンです。ボタンを押して、手動でチャンネルを選択し有効化します。チャンネルの有効時はボタンが点灯し、そのチャンネルのゲートが開きます。シーケンス中、あるチャンネルがステップの間有効であれば、そのシーケンスステップの継続する間チャンネルのボタンが点灯します。シーケンス中、オン/オフボタンを押して手動でチャンネルをオンにすると、チャンネルはシーケンスの間オンとなり、チャンネルのオン/オフボタンを再度押すまで、オン状態が継続します。

3 EXCLUSIVE-ON BUTTONS – この機能を使用するには、COUNTER (カウンター) 回転式スイッチを “OFF” に合わ

せます。赤色のボタンのいずれかを押して対応するチャンネルをソロ状態にし、信号をプレビューします。チャンネルのソロ時、そのチャンネルのチャンネルオン/オフボタンが点灯し、その他のチャンネルはミュートされます。さらに任意のチャンネルのチャンネルオン/オフボタンを押して、ソロチャンネルと合わせて確認することもできます。ミキサーを、4 チャンネルミキサーモードにしている場合、エクスクルージブ-オンボタン 1-4 は、5-8 からは独立で動作します。

4 LEVEL A – 4 チャンネルミキサーモード時、このノブでチャンネル 1-4 グループの全体的なミックスレベルを調節します。8 チャンネルミキサーモード有効時、ノブは 8 つの全入力チャンネルのマスターとなります。

5 LEVEL B – 4 チャンネルミキサーモード時、このノブでチャンネル 5-8 グループの全体的なミックスレベルを調節します。8 チャンネルミキサーモードの有効時、ノブは 8 つの全入力チャンネルのマスターとなります。

PL

JP

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

[6] EXT ADV – この入力からゲート、または外部クロックでシーケンスの動作レートを制御するクロック信号をルートインします。

[7] IN 1-8 – このジャックに 3.5 mm コネクタのケーブルを接続し、オーディオ信号をミキサーチャンネル 1-8 にルートします。

[8] EXT GATE (ENABLE/DISABLE) – この 2 ウェイススイッチで、シーケンサーを、モジュール下の EXT GATE LINK (外部ゲートリンク) 12 ウェイコネクタ経由のゲート信号で制御するかどうか決定します。12 ウェイコネクタにより、互換性のある Clocked Sequential Control Module 1027 を、1050 モジュールのマスターとして動作させることが可能です。“DISABLE” 選択時、外部ゲート信号は作用しませんが、“ENABLE” を選択すると、1050 モジュールは接続したマスターモジュールに追従します。EXT GATE 入力を使用する場合、COUNTER スイッチの位置は通常 “OFF” にしますが、モジュールは、内部カウンタ (COUNTER) および外部ゲート (EXT GATE) のクロック

を同時に受信しランダムな効果を生成します。下の EXT GATE LINK コネクタの非使用時、EXT GATE スイッチは 1050 モジュールの動作には作用しません。

[9] PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE – この 3 ウェイススイッチにより、モジュールがシーケンスでチャンネルを通過するか (PULSE GEN)、手動でチャンネルを選択し標準的なミキサーとして動作させるか (OFF) を決定します。EXT ADVANCE (外部アドバンス) ジャックまたはモジュール下の EXT GATE LINK コネクタを使用する場合は通常 “OFF” の位置を選択します。MANUAL ADVANCE (手動アドバンス) の位置を選択すると、シーケンサーを 1 ステップ進めます。ADVANCE スイッチの位置はモメンタリーで、リリースするとスイッチは自動的に OFF の位置に戻ります。

[10] PULSE RATE – このノブで内蔵パルスジェネレーターおよび各シーケンサーステップを進むスピードを制御します。

[11] COUNTER/MIXER – この 3 ウェイススイッチでは、シーケンス切り替えのロジック (COUNTER: 4 つで構成される 2 つの平行列と、8 つで構成される 1 列) およびオーディオルーティングロジック (MIXER: 4 チャンネルで構成される 2 グループで、各グループをミックスし OUT A および OUT B から出力するか、8 チャンネルで構成されるグループ 1 つを、両チャンネルにルーティングするか) を決定します。左側の位置では、シーケンサーはチャンネルを 4 チャンネル 2 列でカウントスルーしますが、ミキサー 4 チャンネルで構成された各列を別々の出力端子に出力します; 最も右側の位置では、シーケンサーは全チャンネルで構成された 1 列をカウントスルーし、ミキサーは全 8 チャンネルを 1 つのグループとして、両出力端子にルートします; 中央位置では、両方が混合した設定で、シーケンサーは 4 チャンネルで構成された 2 つのグループをランスルーし、8 つのオーディオチャンネルをミックスして 1 つのグループとして送出します。

[12] COUNTER – サイクルをリピートする前の、シーケンスのステップ数を制御する回転式スイッチです。4 ステップで構成されるシーケンス 2 つに対し、COUNTER/MIXER スイッチを COUNTER 側に設定した場合、COUNTER スイッチは最大 4 セットアップでのみ機能します。

[13] EXT GATE LINK CONNECTOR – 1050 モジュールを 1027 モジュールに接続するには、付属の 12 ウェイケーブルを 1050 モジュール下面にある EXT GATE LINK コネクタに挿入し、ケーブルのもう一方の端を 1027 モジュールの EXT GATE LINK コネクタに挿入します。すると 1027 がマスターとなり、EXT GATE スイッチを “ENABLE” に設定すると 1050 はスレーブとなります。

[14] OUT A/B – モジュールのファイナルミックスをこれらの出力端子にルートし、外部でさらなる処理をおこないます。COUNTER/MIXER スイッチの位置が左側の場合、ミキサーはチャンネル 1-4 グループを OUT A から送

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

出し、チャンネル 5-8 グループは OUT B から送出されます。COUNTER/MIXER スイッチが中央位置または右側の場合は、全チャンネル一緒にミックスされ、同一のモノラル信号 2 つが、それぞれ OUT A および OUT B から送出されます。

(CN) 控制

① **CHANNEL LEVEL KNOBS** – 每个旋钮控制其各自混音通道的混音电平，旋钮按颜色编码为两组四个通道，以便用电平 A (LEVEL A) 和电平 B (LEVEL B) 旋钮进行进一步分混音。

② **CHANNEL ON/OFF BUTTONS** – 这些按钮选择并指示哪些混音通道打开或关闭。按下按钮手动选择并激活通道。当通道处于活动状态时，按钮将亮起，该通道的门将打开。在进行音序时，当单个通道在该步期间处于活动状态时，该通道的按钮将在音序步的持续时间内亮起。在进行音序中，您可以按下开/关按钮手动打开通道，该通道将在音序期间保持打开状态，直到再次按下通道的开/关按钮。

③ **EXCLUSIVE-ON BUTTONS** – 要使用此功能，应将计数器 (COUNTER) 旋转开关设置为关闭 (OFF)。按下其中一个红色按钮以独奏该按钮对应通道并预览信号。当一个通道独奏时，该通道的通道开/关按钮将亮起，其他通道将静音。您也可以按其他通道上的通道开/关按钮，以收听该通道以及独奏通道。当混

音器处于 4 通道混音模式时，独奏按钮 1-4 独立于通道 5-8 运行。

④ **LEVEL A** – 在 4 通道混音模式下，使用此旋钮调整通道 1-4 组的整体混音电平。启用 8 通道混音模式时，此旋钮将控制所有 8 个输入通道。

⑤ **LEVEL B** – 在 4 通道混音模式下，使用此旋钮调整通道 5-8 组的整体混音电平。启用 8 通道混音模式时，此旋钮将控制所有 8 个输入通道。

⑥ **EXT ADV** – 使用此输入接入门或时钟信号，以外部时钟速度步进音序。

⑦ **IN 1-8** – 使用这些插孔通过具有 3.5 mm 插头的电缆将音频信号接入到混音器通道 1-8。

⑧ **EXT GATE (ENABLE/DISABLE)** – 这个双向开关决定音序器是否通过位于模块下方的外部门连接 (EXT GATE LINK) 12 路连接器的门信号进行控制。这一 12 路连接器允许兼容的模块 (如 Clocked Sequential Control Module 1027) 充当 1050 模块的主机。选择禁用 (DISABLE) 时，外部门信号将没有效果，当选择启用 (ENABLE) 时，1050 模

块将遵循连接的主机模块。使用外部门 (EXT GATE) 输入时，计数器 (COUNTER) 开关通常设置在关闭位置，但模块可以同时从内部计数器和外部门获得时钟以产生随机效果。如果不使用下方的外部门连接 (EXT GATE LINK) 连接器，则外部门 (EXT GATE) 开关将不会对 1050 模块的运行产生任何影响。

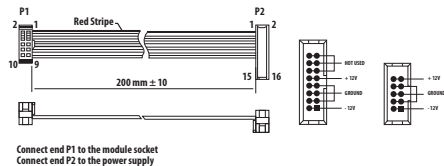
⑨ **PULSE GEN/OFF/MANUAL ADVANCE** – 使用此三向开关确定模块是以序列 (PULSE GEN) 方式步进通道，还是手动通道选择 (OFF) 而更像标准混音器。使用外部步进 (EXT ADV) 插孔或底面外部门连接 (EXT GATE LINK) 连接器时，通常会选择关闭 (OFF) 位置。选择时手动步进 (MANUAL ADVANCE) 位置将一步步推进音序器。步进 (ADVANCE) 开关位置是瞬时的，因此开关在释放后会自动返回到关闭位置。

⑩ **PULSE RATE** – 使用此旋钮控制内部脉冲发生器时钟和步进每个音序步的速度。

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Controls

- [11] COUNTER/MIXER** – 此三向开关决定序列切换逻辑 (COUNTER: 两行各四个与单行八个) 和音频路由逻辑 (MIXER: 两组四个通道混合, 分别输出 OUT A 和 OUT B, 或是单组八个通道同时输出到两个输出)。在左位置, 音序器将按照两行各四个通道计数, 而混音器将每行四个输出到单独的输出: 在最右侧位置, 音序器将按照单行八个通道计数, 而混音器将所有八个通道作为一组同时对两个输出口输出: 中间位置是一个混合设置, 其中音序器以两组四个方式计数, 但所有八个音频通道会混合作为一组发送。
- [12] COUNTER** – 使用此旋转开关控制序列循环重复的步数。当计数器/混音开关 (COUNTER/MIXER) 的计数器 (COUNTER) 侧设置为两组四步音序时, 计数器 (COUNTER) 开关将仅适用 4 通道设置。
- [13] EXT GATE LINK CONNECTOR** – 连接器 – 要将 1050 模块连接到 1027 模块, 请将所附的 12 路电缆插入 1050 模块底部的外部门连接 (EXT GATE LINK) 连接器, 然后将电缆的另一端插入 1027 模块的外部门连接 (EXT GATE LINK) 连接器。当外部门 (EXT GATE) 开关启用时, 1027 将是主机, 1050 将成为从机。
- [14] OUT A/B** – 使用这些输出将模块的最终混音输出到其他地方进行进一步处理。当计数器/混音器 (COUNTER/MIXER) 开关位于左位置时, 混音器将通过输出 A (OUT A) 发送通道 1–4 组, 而通道 5–8 组通过输出 B (OUT B) 输出。当计数器/混音器 (COUNTER/MIXER) 开关位于中心或右位置时, 所有通道混合在一起, 并同时通过输出 A 和输出 B 作为重复的单声道信号发送。

Power Connection



The MIX-SEQUENCER MODULE 1050 module comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

1. Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
2. Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
3. Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
4. After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

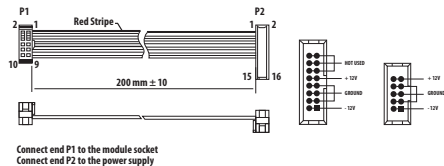
Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

Conexión Eléctrica



El módulo MIX-SEQUENCER MODULE 1050 incluye el cable de alimentación necesario para la conexión a un sistema de alimentación Eurorack standard. Siga estos pasos para conectar la alimentación al módulo. Lo más cómodo es que realice estas conexiones antes de que montar el módulo en el bastidor rack.

1. Apague la fuente de alimentación o el sistema de alimentación del rack y desconecte el cable de alimentación.
2. Introduzca el conector de 16 puntas del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación o sistema de alimentación del rack. El conector tiene una pestaña que se alinea con el hueco de la toma, por lo que no puede insertarlo de forma incorrecta. Si la fuente de alimentación no dispusiese de un conector con muesca, asegúrese de orientar la punta 1 (-12 V) al filamento rojo del cable.
3. Introduzca el conector de 10 puntas en la toma de la parte trasera del módulo. Este conector también tiene una pestaña que permite una correcta alineación con la toma.
4. Una vez que ambos extremos del cable de alimentación hayan quedado colocados de forma segura, puede instalar el módulo en el bastidor y encender la fuente de alimentación.

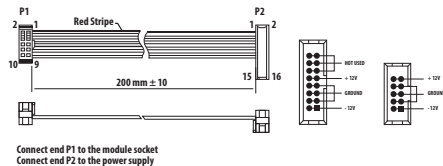
Instalación

Para que pueda montarlo en un bastidor Eurorack, este módulo incluye los tornillos necesarios. Conecte el cable de alimentación antes de montar la unidad en el bastidor.

Dependiendo del tipo de bastidor rack, es posible que encuentre una serie de agujeros rijos separados 2 HP a lo largo del bastidor, o una guía que permite que las planchas troqueladas individuales se deslicen a lo largo de la longitud del bastidor. Estas planchas troqueladas permiten un ajuste preciso de la posición del módulo, pero cada una de ellas debería ser colocada en una posición adecuada con respecto a los agujeros de montajes del módulo antes de colocar los tornillos.

Sujete el módulo contra los rails del Eurorack de forma que cada uno de los agujeros de montaje queden alineados con un rail o plancha troquelada. Apriete los tornillos solo un poco para empezar, lo que le permitirá realizar pequeños ajustes en la posición hasta que los tenga perfectamente alineados. Una vez que haya establecido la posición final, apriete totalmente los tornillos.

Connexion Électrique



Le MIX-SEQUENCER MODULE 1050 est livré avec un câble permettant de le connecter au système d'alimentation d'un Eurorack standard. Suivez les étapes ci-dessous afin d'alimenter le module. Il est plus simple d'effectuer les connexions avant de monter le module dans le rack.

1. Mettez le bloc d'alimentation ou l'alimentation du boîtier rack hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches dans la prise du bloc d'alimentation ou de l'alimentation du boîtier rack. Le connecteur dispose d'un détrompeur qui vous empêche de l'insérer d'une manière incorrecte. Si le bloc d'alimentation ne dispose pas d'un connecteur adapté, alignez la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans l'embase située à l'arrière du module. Le connecteur dispose d'un détrompeur qui vous empêche de l'insérer d'une manière incorrecte.
4. Une fois le câble d'alimentation en place, placez le module dans le boîtier et mettez le bloc d'alimentation sous tension.

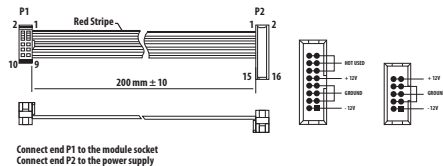
Installation

Le module est livré avec les vis nécessaires pour l'installer dans un boîtier Eurorack standard. Effectuez les connexions d'alimentation avant de placer le module dans le boîtier.

En fonction du boîtier utilisé, vous trouverez des trous de montage le long du boîtier ou un rail permettant de faire glisser des plaquettes taraudées le long du boîtier. Les plaquettes taraudées permettent un placement plus précis mais chaque plaquette devra être placée au niveau des trous de montage du module avant de mettre les vis en place.

Maintenez le module contre les rails du rack de manière à ce que chaque trou de montage du module soit aligné avec un trou fileté du rack ou une plaquette taraudée. Ne serrez pas les vis à fond tant qu'elles n'ont pas toutes été placées correctement afin de permettre d'ajuster la position. Une fois toutes les vis en place, serrez-les.

Netzanschluss



Das MIX-SEQUENCER MODULE 1050 wird mit dem erforderlichen Netzkabel zum Anschluss an ein standard Eurorack-Netzteil geliefert. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul an die Spannungsversorgung anzuschließen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rack-Gehäuse eingebaut wurde.

1. Schalten Sie das Netzteil oder die Stromversorgung des Rack-Gehäuses aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker des Netzkabels in die Buchse des Netzteils oder des Rack-Gehäuses. Der Stecker hat eine Nase, die man an der Lücke in der Buchse ausrichtet, so dass er nicht falsch eingesteckt werden kann. Wenn die Buchse des Netzteils keine Lücke hat, achten Sie darauf, dass Pin 1 (-12 V) auf den roten Streifen am Kabel ausgerichtet ist.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Stecker hat eine Nase, die man korrekt an der Buchse ausrichtet.
4. Nachdem beide Enden des Netzkabels sicher befestigt sind, können Sie das Modul in ein Gehäuse montieren und die Spannungsversorgung einschalten.

Installation

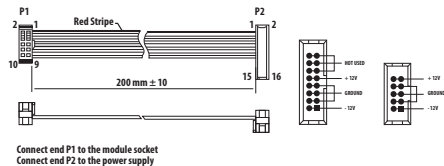
Für die Montage in einem Eurorack-Gehäuse liegen dem Modul die notwendigen Schrauben bei. Schließen Sie das Netzkabel vor der Montage an.

Je nach Rack-Gehäuse gibt es eine Reihe von festen Löchern im Abstand von 2 TE entlang der Länge des Gehäuses oder eine Schiene, auf der man einzelne Gewindeplatten entlang der Länge des Gehäuses verschieben kann. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls, aber jede Platte sollte vor dem Anbringen der Schrauben in der ungefähren Relation zu den Montagelöchern in Ihrem Modul positioniert werden.

Halten Sie das Modul so an die Eurorack-Schienen, dass jede der Montagebohrungen mit einer Gewindeschiene oder Gewindeplatte ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Schrauben zunächst nicht ganz fest, um kleine Anpassungen der Positionierung zu ermöglichen, während Sie sie alle ausrichten. Nachdem die endgültige Position festgelegt wurde, ziehen Sie die Schrauben fest.

DE

Conexões de Força



O módulo do MIX-SEQUENCER MODULE 1050 vem com o cabo de alimentação necessário para conexão com um sistema de alimentação padrão Eurorack. Siga essas etapas para conectar o módulo à alimentação. É mais fácil fazer essas conexões antes do módulo ser montado em um estojo de rack.

1. Desligue a alimentação ou desligue o estojo de rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos ao cabo de alimentação na tomada da fonte de energia ou estojo de rack. O conector tem uma aba que se alinhará ao vão na tomada para que não seja inserido de maneira incorreta. Se a fonte de energia não tiver uma tomada chaveada, certifique-se de direcionar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos na tomada na parte traseira do módulo. O conector tem uma aba que se alinhará com a tomada proporcionando a direção correta.
4. Depois de ambas as extremidades do cabo de alimentação tiverem sido anexadas com segurança, você poderá montar o módulo em um estojo e ligar a alimentação.

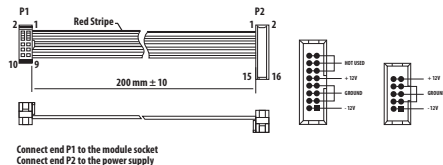
Instalação

Os parafusos necessários estão inclusos com o módulo para montagem em um estojo Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes da montagem.

Dependendo do estojo de rack, poderá haver uma série de orifícios fixos com espaçamento de 2 HP pelo comprimento do estojo, ou um trilho que permitirá que placas individuais rosqueadas deslizem pelo comprimento do estojo. As placas rosqueadas têm movimento livre, o que permite um posicionamento preciso no módulo, mas cada placa deve estar posicionada com uma relação aproximada aos orifícios de montagem no módulo antes de ser aparafusada.

Posicione o módulo nos trilhos do Eurorack para que cada orifício de montagem esteja alinhado como um trilho rosqueado ou placa rosqueada. Aparafuse parcialmente no início, isso permitirá pequenos ajustes no posicionamento durante o alinhamento. Depois da posição final ter sido estabelecida, aperte os parafusos.

Connessione di Alimentazione



Il modulo MIX-SEQUENCER MODULE 1050 è fornito con il cavo di alimentazione necessario per il collegamento a un sistema di alimentazione standard Eurorack. Seguite questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile effettuare questi collegamenti prima che il modulo sia montato nel telaio.

1. Spegnete l'alimentatore o il telaio del rack e scollegate il cavo di alimentazione.
2. Inserite il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa sull'alimentatore o del telaio del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con il traferro della presa, pertanto non può essere inserito in modo errato. Se l'alimentatore non dispone di una presa ad incastro, assicuratevi di orientare il pin 1 (-12V) con la striscia rossa nel cavo.
3. Inserite il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Per il corretto orientamento il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa.
4. Dopo che entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono state fissate saldamente, è possibile montare il modulo nel telaio e accendere l'alimentatore.

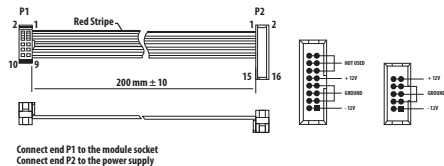
Installazione

Le viti necessarie sono fornite con il modulo per il montaggio in un telaio Eurorack. Collegate il cavo di alimentazione prima del montaggio.

Secondo il telaio del rack, ci potrebbero essere una serie di fori fissi distanziati di 2 HP uno dall'altro lungo la lunghezza del telaio o un binario che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del telaio. Le piastre filettate a movimento libero consentono un posizionamento preciso del modulo, ma prima di fissare le viti ogni piastra deve essere posizionata in relazione approssimativa con i fori di montaggio nel modulo.

Tenete il modulo verso le guide Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con la guida filettata o la piastra filettata. Per iniziare avvitate parzialmente le viti, ciò consentirà piccoli aggiustamenti di posizionamento mentre le allineate tutte. Serrate le viti dopo aver stabilito la posizione finale.

Stroomaansluiting



De MIX-SEQUENCER MODULE 1050-module is voorzien van de benodigde voedingskabel voor aansluiting op een standaard Eurorack-netvoedingssysteem. Volg deze stappen om de netvoeding op de module aan te sluiten. Het is makkelijker om deze aansluitingen aan te brengen vóórdat de module in een rackkast is gemonteerd.

1. Schakel de voeding of de rackvoeding uit en koppel de voedingskabel los.
2. Steek de 16-pins stekker van het netsnoer in de aansluiting van de netvoeding of de rackkast. De aansluiting heeft een lip die wordt uitgelijnd met de opening in de aansluiting, zodat deze niet verkeerd kan worden geplaatst. Als de voeding geen geleide aansluiting heeft, moet pen 1 (-12 V) worden uitgelijnd op de rode streep op de kabel.
3. Steek de 10-pins stekker in de aansluiting aan de achterzijde van de module. De aansluiting heeft een lip die wordt uitgelijnd op de contactvoet voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van het netsnoer stevig zijn bevestigd, kan de module in een kast worden gemonteerd en kan de netvoeding worden ingeschakeld.

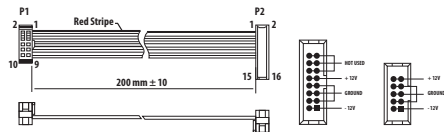
Installatie

De noodzakelijke schroeven voor montage in een Eurorack-kast worden bij de module geleverd. Sluit het netsnoer aan vóór de montage.

Afhankelijk van de rackkast kan er een serie vaste gaten zijn die op een afstand van 2 HP over de lengte van de behuizing zijn verdeeld, of een rack waarmee aparte draadplaten langs de lengte van de behuizing kunnen schuiven. Met de vrijstaande draadplaten kan een module nauwkeurig worden geplaatst, maar elke plaat moet bij benadering worden uitgelijnd op de bevestigingsgaten in de module, alvorens de schroeven aan te sluiten.

Houd de module tegen de Eurorack-rails, zodat elk van de bevestigingsgaten is uitgelijnd met een draadrail of draadplaat. Bevestig de schroeven eerst gedeeltelijk, zodat er nog kleine aanpassingen kunnen worden gedaan in de plaatsing terwijl alles wordt uitgelijnd. Draai nadat de definitieve positie is vastgesteld, de schroeven vast.

Strömanslutning



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

MIX-SEQUENCER MODULE 1050 Modulen levereras med den strömkabel som behövs för anslutning till ett standardsystem för strömförsörjning av eurorack. Följ dessa steg för att ansluta strömförsörjningen till modulen. Det är enklare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i en racklåda.

1. Stäng av strömförsörjningen eller racklådans strömförsörjning och koppla från strömkabeln.
2. Sätt in strömkabelns 16-stiftskontakt i strömförsörjningsuttaget eller i uttaget på racklådans. Kontakten har en tapp som kommer att passa ihop med öppningen i uttaget, så att den inte kan sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett uttag med tapp, var noga med att orientera stift 1 (-12 V) med den röda randen på kabeln.
3. Sätt in 10-stiftskontakten i uttaget på modulens baksida. Kontakten har en tapp som kommer att passa ihop med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har satts fast ordentligt kan du montera modulen i en låda och slå på strömmen.

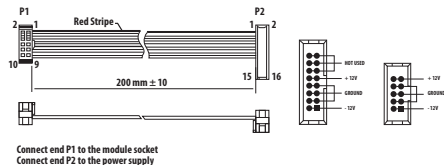
Installation

De skruvar som behövs medföljer modulen för montering i en euroracklåda. Anslut strömkabeln innan du monterar.

Beroende på racklådans kan det finnas en serie fasta hål med 2 HP emellan längs lådans längdriktning, eller ett spår som gör att enskilda gängade plattor kan glida längs lådans längdriktning. De fritt rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta bör riktas in ungefärligt mot monteringshålen i modulen innan skruvarna sätts fast.

Håll modulen mot eurorackskenorna så att vart och ett av monteringshålen är inriktat mot en gängad skena eller gängad platta. Skruva i skruvarna delvis först, så att du kan göra små justeringar av positionen medan du riktar in dem alla. När den slutliga positionen har fastställts drar du åt skruvarna.

Podłączenie Zasilania



Moduł MIX-SEQUENCER MODULE 1050 jest dostarczony wraz z wymaganym kablem zasilania w celu podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Zastosuj się do poniższych kroków, aby podłączyć zasilanie do modułu. Podłączenie jest łatwiejsze zanim moduł zostanie zamontowany w obudowie racku.

1. Wyłącz źródło zasilania lub zasilanie obudowy racku i odłącz kabel zasilania.
2. Włóż 16-pinowe złącze kabla zasilania do wtyczki na źródle zasilania lub obudowie racku. Złącze posiada zapadkę, która dopasuje się do otworu wejścia, więc nie może być podłączone niepoprawnie. Jeśli źródło zasilania nie posiada dopasowanego wejścia, upewnij się, że pin 1 (-12 V) z czerwonym paskiem na kablu jest odpowiednio skierowany.
3. Włóż 10-pinowe złącze do wejścia z tyłu modułu. To złącze posiada zapadkę, która dopasuje się do wejścia w celu odpowiedniego skierowania.
4. Gdy oba końce kabla zasilającego zostały bezpiecznie podłączone, możesz zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilanie.

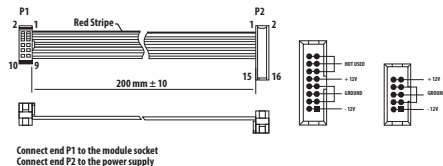
Instalacja

Niezbędne śruby są dostarczone wraz z modulem w celu montażu w obudowie Eurorack. Podłącz kabel zasilania przed zamontowaniem.

W zależności od obudowy, może znajdować się na niej rząd otworów co 2 HP (ok. 1 cm) wzdłuż obudowy, lub szyna pozwalająca na wsunięcie płytek gwintowanych wzdłuż obudowy. Swobodnie przesuwane w ten sposób płytki pozwalają na precyzyjne ustawienie modułu, ale każda z nich powinna być ustawiona odpowiednio do otworów montażowych w module przed przykręceniem śrub.

Przytrzymaj moduł wobec szyn w Euroracku tak, aby każdy z otworów montażowych był dopasowany do gwintowanej szyny lub płytki. Na początku wkręć śruby tylko częściowo, co pozwoli na drobne dopasowanie pozycji podczas dopasowywania do wszystkich otworów. Po uzyskaniu ostatecznej pozycji wkręć śruby do końca.

電源接続



MIX-SEQUENCER MODULE 1050 モジュールには、標準 Eurorack 電源サプライシステムへの接続に必要な電源ケーブルが付属しています。次の手順にしたがってモジュールに電源を接続してください。これらの接続は、ラックケースへのマウント前におこなう方が容易です。

1. 電源サプライまたはラックケースの電源をオフにし、電源ケーブルを取り外します。
2. 電源ケーブルの 16 ピン式コネクタを、電源サプライまたはラックケースのソケットに挿入します。コネクタにはソケットの溝に合わせてタブがあり、正しく挿入できるようになっています。電源サプライがキーソケットでない場合、ピン 1 (-12V) をケーブルの赤色の線と合わせるようにしてください。
3. 10 ピン式コネクタをモジュール背面のソケットに挿入します。コネクタにはソケットと並んでタブがあり、間違った方向に挿入できないようになっています。
4. ケーブルの両端がきちんと接続できたら、モジュールをケースにマウントし、電源サプライをオンにしてください。

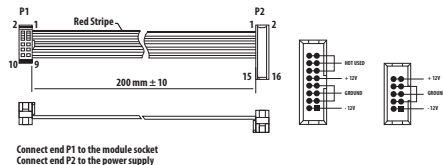
インストール

Eurorack ケースへのマウントに必要なネジはモジュールに付属していません。マウントする前に電源ケーブルを接続します。

ラックケースにより、ケースの長さに沿って 2 HP おきの固定穴か。またはケースの長さに沿って個々のネジプレートをスライドさせるためのトラックがあります。可動式ネジプレートで、モジュールの位置を正確に決めることができますが、ネジを取り付ける前に、各プレートとお使いのモジュールのマウンティング穴の位置を大まかに合わせてください。

Eurorack レールにモジュールを当てて、各マウンティング穴をネジレールまたはネジプレートと合わせます。後から位置を微調整できるように、まずはネジを緩めにすべて取り付けます。最終的な位置が決まったら、ネジをしっかり締めて固定します。

电源连接



MIX-SEQUENCER MODULE 1050 配备了连接到标准 Eurorack 电源系统所需的电源线。按照这些步骤将电源连接到模块。在将模块安装到机架箱中之前接线更方便。

1. 关闭电源或机架外壳电源并断开电源电缆。
2. 将电源线上的 16 针连接器插入电源或机架盒上的插座中。连接器有一个卡榫，该卡榫将与插座中的卡槽对齐，所以不会插错。如果电源没有带槽插座，请务必将引脚 1 (-12 V) 对准电缆的红色条纹。
3. 将 10 针连接器插入模块背面的插座中。连接器有一个卡榫，该卡榫将与插座对齐以确保方向正确。
4. 电源线两端连接牢固后，您可以讲模块安装到机架中并打开电源。

安装

模块随附必要的螺丝以安装在 Eurorack 机架中。安装前连接电源线。

根据机架外壳的不同，可能会有一系列固定孔，沿着机箱的长度方向间隔 2 HP，或有单个螺纹板沿外壳长度方向滑动的轨道。自由移动的螺纹板允许模块的精确定位，但在上螺丝之前，每块板应大致与模块安装孔对齐。

将模块贴在 Eurorack 导轨上，以便每个安装孔与螺纹导轨或螺纹板对齐。开始时部分旋入螺丝，这将允许在对齐时对定位做细微调整。确定最终位置后，拧紧螺丝。

Specifications

Inputs

Inputs 1 – 8

Type	8 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	50 kΩ, unbalanced
Max input level	+20 dBu

External advance input

Type	1 x 3.5 mm TS jack, AC coupled
Impedance	10 kΩ, unbalanced
Max input level	+10 V

External gate link input

Type	1 x 12-way 0.1" box header, DC coupled
Impedance	10 kΩ, unbalanced
Max input level	+5 V

Outputs

Out A / B

Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 kΩ, unbalanced
Max output level	+20 dBu

Controls

Channel level knobs	8 x rotary knobs
Channel on / off buttons	8 x buttons, LED backlit
Exclusive-on buttons	8 x momentary switches
Level A / B	2 x rotary knobs
External gate	1 x 2-position switch Enable / disable, switchable
Pulse gen / Manual advance	1 x 3-position switch Pulse generator on / off / manual advance, switchable
Counter / mixer	1 x 3-position switch Left position, 4/2 counter with 4/2 mixer Center position, 4/2 counter with 8/1 mixer Right position, 8/1 counter with 8/1 mixer"
Pulse rate	1 x rotary knob, 0.5 Hz to 150 Hz
Counter	1 x 9-way rotary switch Off / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8, selectable"

Power

Power supply	Eurorack
Current draw	110 mA (+12 V), 20 mA (-12 V)

Physical

Dimensions	122 x 129 x 42 mm (4.8 x 5.1 x 1.7")
Rack units	24 HP
Weight	0.30 kg (0.66 lbs)

技术参数

输入

输入 1-8

类型	8x3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	50 kΩ, 不平衡
最大输入电平	+20 dBu

外部提前输入

类型	1x3.5 mm TS 插孔, 交流耦合
阻抗	10 kΩ, 不平衡
最大输入电平	+10 V

外部门门链接输入

类型	1x12 路 0.1" 盒式接头, 直流耦合
阻抗	10 kΩ, 不平衡
最大输入电平	+5 V

输出

输出 A/B

类型	2x3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 kΩ, 不平衡
最大输出电平	+20 dBu

技术参数

通道电平旋钮	8 个旋钮
频道开/关按钮	8 个按钮, LED 背光
专属按钮	8 个瞬时开关
A 级 / B 级	2 个旋钮
外门	1x2 位开关启用/禁用, 可切换
脉冲发生器/ 手动推进	1x3 位开关脉冲发生器开/关/ 手动前进, 可切换
计数器/混合器	1x3 位开关 左位置, 4/2 计数器带 4/2 混合器中心位置, 4/2 计数器带 8/1 混合器右位置, 8/1 计数器带 8/1 混合器
心率	1x 旋钮, 0.5 Hz 至 150 Hz
柜台	1x9 向旋转开关 Off/2/3/4/5/ 6/7/8, 可选择

力量

电源	Eurorack
当前平局	110 mA (+12 V), 20 mA (-12 V)

身体的

方面	122 x 129 x 42 mm (4.8 x 5.1 x 1.7")
机架单元	24 HP
重量	0.30 kg (0.66 lbs)

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer MIX-SEQUENCER MODULE 1050

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY
10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

MIX-SEQUENCER MODULE 1050

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

型号: MIX-SEQUENCER MODULE 1050 合成器与采样器
制造商: Music Tribe Commercial FZE –
Made in China 中国制造

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

We Hear You

behringer